

econ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ МРЗ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
HED-33U



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....	3
Порядок установки и извлечения аппарата.....	3
Присоединения.....	4
Кнопки управления аппаратом	5
Устранение простых неисправностей	8
Безопасная утилизация.....	8
Технические характеристики.....	9

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве спра-
вочного материала при дальнейшем использовании прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

**Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное из-
делие может отличаться от изображения.**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Запрещается разбирать прибор или использовать настройки, операции и элементы управления, не описанные в данном руководстве.

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем. Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работать с устройством.

Во избежание поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию влаги.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах, перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0°C до +40°C. Если температура слишком низкая, не включайте прибор сразу, а подождите, пока салон прогреется.

Немедленно выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях: нет звука, нет изображения, в устройство попала вода или посторонний предмет, от прибора идет дым или особый запах.

Не прикасайтесь к ЖК-дисплею твердыми предметами, чтобы его не поцарапать. Берегите дисплей от ударов и другого грубого воздействия.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

При необходимости заменить перегоревший предохранитель устанавливайте предохранитель такого же номинала.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ АППАРАТА

Установка

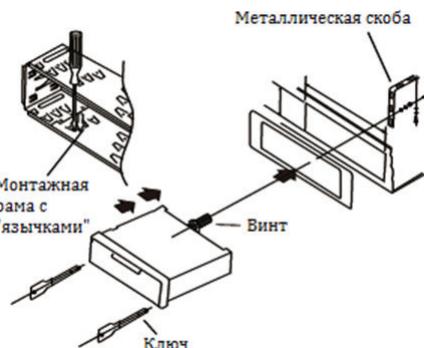
Устанавливайте приемник таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.

Угол наклона передней стороны прибора не должен превышать 30°.

Не устанавливайте приемник в местах падания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем как установить приемник на окончательное место, присоедините к нему провода, включая провод питания, и убедитесь, что она работает нормально.



1. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извле-

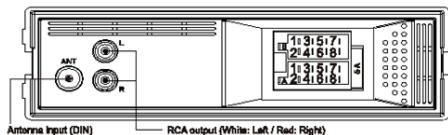
ките прибор из монтажной рамы.

2. Вставьте монтажную раму (без аппарата) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля, выберите наиболее подходящие.
3. Присоедините к приемнику разъемы питания и динамиков, другие провода и кабели, разъем антенны. Убедитесь, что провода нигде не пережаты.
4. Аккуратно вставьте приемник в монтажную раму до щелчка, следя при этом за положением подключенных проводов, чтобы случайно не повредить их.
5. Закрепите тыловую часть приемника при помощи монтажного винта и металлической скобы, как показано на рисунке. При необходимости изогните скобу.
6. Присоедините провод к «-» клемме автомобильного аккумулятора.
7. Обратите внимание, что короткий конец крепежного болта должен быть направлен к ресиверу, а длинный – к приборной панели.

Извлечение

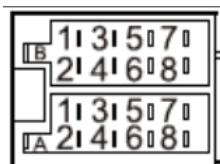
1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Снимите металлическую скобу с задней стенки устройства (если она устанавливалась ранее).
3. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките приемник из рамы, потянув его на себя.

СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ



Многие автомобили оборудованы ISO разъемами, которые находятся за приборной панелью, что делает выполнение соединений проще. Другие соединения находятся также в приборной панели. Если в вашем автомобиле отсутствует ISO разъем, рекомендуется приобрести его дополнительно, для этого проконсультируйтесь с вашим дилером.

ISO-разъем:



A-4 Желтый: (+) вход питания «постоянные 12В» - к клемме «+» аккумулятора

A-5 Синий: (+) выход питания активной антенны

A-7 Красный: (+) вход питания «зажигание»

A-8 Черный: (-) вход питания - к «массе» автомобиля

B-1 Пурпурный: тыловой правый громкоговоритель (+)

B-2 Пурпурный/черный: тыловой правый громкоговоритель (-)

B-3 Серый: фронтальный правый громкоговоритель (+)

B-4 Серый/черный: фронтальный правый громкоговоритель (-)

B-5 Белый: фронтальный левый громкоговоритель (+)

B-6 Белый/черный: фронтальный левый громкоговоритель (-)

B-7 Зеленый: тыловой левый громкоговоритель (+)

B-8 Зеленый/черный: тыловой левый громкоговоритель (-)

Убедитесь, что провод к аккумулятору и зажиганию подключаются к правильным разъемам. Неправильное подключение приведет к перегоранию предохранителя.

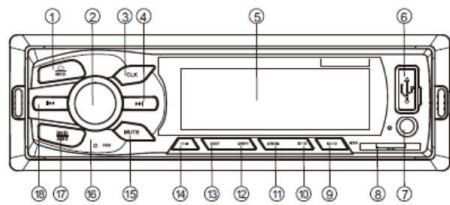
Убедитесь, что желтый провод подключен к клемме «+» аккумулятора.

Устройство работает наиболее эффективно, если к нему подключаются динамики с сопротивлением 4-8 Ом.

ВНИМАНИЕ:

Если соединения выполнены неправильно, это может вызвать повреждение изделия, в таком случае прибор не подлежит ремонту по гарантии.

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ АППАРАТОМ



1. ⚡/MOD Кнопка включения/выключения аппарата / выбора режима работы

Кратко нажмите кнопку ⚡/MOD, чтобы включить аппарат.

Последовательно нажмайте кнопку ⚡/MOD, чтобы выбрать режим работы аппарата: RADIO, SD, USB, AUX.

Нажмите и удерживайте кнопку ⚡/MOD, чтобы выключить аппарат.

2. VOL/SEL Регулятор громкости / кнопка настройки параметров звука

В любом режиме регулируйте громкость, вращая регулятор VOL/SEL. При повороте по часовой стрелке громкость увеличивается, а при повороте против часовой стрелки – уменьшается.

Кратко нажмите на регулятор VOL/SEL, чтобы выбрать параметр звука для настройки, затем отрегулируйте выбранный параметр, поворачивая регулятор VOL/SEL.

3. CLK Кнопка отображения/настройки часов

Нажмите и удерживайте кнопку CLK, чтобы на дисплее отобразились часы.

Если вам нужно изменить время часов, в режиме отображения часов нажмите и удерживайте кнопку CLK, пока значение часов не начнет мигать. После этого, поворачивая регулятор VOL/SEL, установите значение часов и нажмите кнопку CLK для подтверждения. Затем, поворачивая регулятор VOL/SEL, установите значение минут. Через 5 секунд приемник выйдет из режима настройки, установленное время будет сохранено в памяти прибора.

4. ⏪ Кнопка перехода к следующей дорожке / быстрой перемотки вперед / поиска радиостанций вверх по диапазону

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку ⏪, чтобы начать автоматический поиск радиостанций вверх по диапазону. Когда устройство обнаружит радиостанцию с сильным сигналом, поиск остановится.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку ⏪, чтобы искать радиостанции вверх по диапазону вручную.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку ⏪, чтобы перейти на одну дорожку вперед.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите и удерживайте кнопку ⏪, чтобы быстро перемотать файл вперед.

5. Дисплей

В зависимости от режима на дисплее отображается текущая частота или информация о воспроизводимом файле, а также индикаторы активированных функций.

6. Разъем USB

К разъему USB можно напрямую или при помощи соединительного кабеля подключать накопительные устройства USB с со-

храненными на них файлами MP3 и WMA. После подключения накопителя чтение и воспроизведение файлов начнется автоматически.

7. Аудиовход

К аудиовходу прибора с помощью аудиокабеля 3,5 мм можно подключить внешний источник сигнала. Для прослушивания музыки с внешнего источника переведите устройство в режим AUX.

8. Разъем для карты памяти

Этот разъем предназначен для установки карт памяти TF с сохраненными на них файлами MP3 и WMA. После подключения накопителя чтение и воспроизведение файлов начнется автоматически.

9. +1O/6 Кнопка перехода на 1O дорожек вперед/цифровая кнопка 6

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку +1O/6, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 6.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку +1O/6, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 6.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку +1O/6, чтобы перейти на 1O дорожек вперед.

10. -1O/5 Кнопка перехода на 1O дорожек назад/цифровая кнопка 5

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку -1O/5, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 5.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку -1O/5, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 5.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку -1O/5, чтобы перейти на 1O дорожек назад.

11. RDM/4 Кнопка воспроизведения в случайном порядке / цифровая кнопка 4

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку RDM/4, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 4.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку RDM/4, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 4.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку RDM/4, чтобы все дорожки воспроизводились в случайном порядке. Чтобы вернуться в режим последовательного воспроизведения, нажмите кнопку RDM/4 еще раз.

12. RPT/3 Кнопка повторного воспроизведения / цифровая кнопка 3

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку RPT/3, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 3.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку RPT/3, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 3.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку RPT/3, чтобы текущая дорожка непрерывно воспроизводилась устройством. Чтобы отключить режим повтора, нажмите кнопку RPT/3 еще раз.

13. INT/2 Кнопка сканированного воспроизведения / цифровая кнопка 2

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку INT/2, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 2.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку INT/2, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 2.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку INT/2, чтобы перейти в режим сканированного воспроизведения, тогда все файлы будут воспроизводиться в течение 10 секунд. Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, нажмите кнопку INT/2 еще раз.

14. DU/1 Кнопка начала воспроизведения / паузы / цифровая кнопка 1

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку DU/1, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под номером 1.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку DU/1, чтобы сохранить текущую радиостанцию под номером 1.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку DU/1, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение.

15. MUTE Кнопка блокировки звука

Нажмите кнопку MUTE, чтобы отключить звук. Чтобы вернуться к предыдущему уровню звучания, нажмите кнопку MUTE еще раз.

16. Кнопка RES

При возникновении неполадок в работе приемника нажмите и удерживайте кнопку RES заостренным предметом, чтобы восстановить заводские настройки.

17. BND/AMS Кнопка переключения диапазонов частот / автоматического поиска и сохранения радиостанций

В режиме радиоприемника последовательно нажмите кнопку BND/AMS, чтобы переключать диапазоны частот: FM1, FM2, FM3.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку BND/AMS, чтобы начать автоматический поиск и сохранение радиостанций в текущем диапазоне. Приемник сохранит в памяти первые найденные шесть радиостанций с сильным сигналом текущего диапазона. Повторите операцию и для других диапазонов.

18. Р Кнопка перехода к предыдущей дорожке / быстрой перемотки назад / поиска радиостанций вниз по диапазону

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку Р, чтобы начать автоматический поиск радиостанций вниз по диапазону. Когда устройство обнаружит радиостанцию с сильным сигналом, поиск остановится.

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку Р, чтобы искать радиостанции вниз по диапазону вручную.

В режиме воспроизведения файлов SD/USB нажмите кнопку Р, чтобы перейти на одну дорожку назад.

В режиме воспроизведения файлов TF/USB нажмите и удерживайте кнопку Р, чтобы быстро перемотать файл назад.

УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее с помощью рекомендаций, приведенных в таблице ниже. Если неполадки не устраняются, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Аппарат не включается, не горит подсветка.	Неправильно выполнены присоединения. Перегорел предохранитель или разомкнута цепь питания.	Убедитесь, что присоединения выполнены в соответствии со схемой. Замените предохранитель, правильно присоедините провод питания.
Отсутствует изображение.	Желтый провод не присоединен к клемме «+» аккумулятора автомобиля. Предохранитель на красном проводе перегорел.	Присоедините желтый провод к клемме «+» автомобиля. Замените предохранитель.
Отсутствует звук.	Воспроизведение приостановлено кнопкой ▶II . Отсутствует питание. Разомкнутый контур цепи питания динамиков. На карту памяти/накопитель не записаны музыкальные файлы MP3. Контакты карты памяти загрязнились.	Нажмите кнопку ▶II , чтобы продолжить воспроизведение. Правильно присоедините провод питания. Убедитесь, что динамики присоединены правильно. Убедитесь, что на карту памяти/накопитель записаны файлы в формате MP3. Протрите контакты карты памяти спиртом.
Низкая громкость, шум.	Антенна не присоединена или присоединена неправильно.	Правильно присоедините антенну.
Одноканальный звук.	Один из проводов не присоединен к динамикам. Схема усилителя мощности повреждена.	Присоедините провода к динамикам в соответствии со схемой. Замените плату усилителя мощности.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

Напряжение питания: постоянный ток 12 В
(на корпусе «-»)

Выходная мощность: 50 Вт x 4

Сопротивление громкоговорителей: 4-8 Ом

Габаритные размеры (ШxВxГ): 178 мм x 50
мм x 100 мм

Диапазон рабочих температур: от 0°С до
+40°С

Проигрыватель

АЧХ: 100 Гц - 10 кГц (± 5 дБ)

Отношение сигнал/шум: не менее 45 дБ

Разделение каналов: не менее 30 дБ

Гармонические искажения (при 1 кГц): не
более 5%

Разбаланс стереоканалов: не более 3 дБ

Радиоприемник FM

Диапазон частот: 87,5 - 108 МГц

Чувствительность, ограниченная шумами:
не более 37 дБ (срВт)

Отношение сигнал/шум: не менее 40 дБ

ПРИМЕЧАНИЕ:

В соответствии с постоянным усовер-
шенствованием технических характе-
ристик и дизайна, возможно внесение
изменений без предварительного уве-
домления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

TR TC O2O/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте www.econ.su.



Изготовитель: Smart International Distribution Limited. Room 2208, 22/F, Lemmi Centre, 50 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «ПОЛИТЕХНИКА». 170034 Тверская область, г. Тверь, проспект Чайковского, д. 19а, корп. 1, ком. 207.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия - 3 года.

Гарантийный срок - 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции ECON. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

В случае если ваше изделие марки ECON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее - АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.econ.su.

Условия гарантийных обязательств

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.

2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий: • соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания; • чехлы, ремни, шнурья для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;

- механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждения животными;
- ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного

срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантитного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантитный срок исчисляется со дня изготовления товара.

6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).

8. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантитном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

Изделие	Автомобильный MP3 проигрыватель		
Модель	HED-33U		
Серийный номер			
Версия		Дата производства	
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца	Подпись продавца		

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет.
Претензий нет. С условиями гарантитного обслуживания согласен.

econ